комисия на Милано, клон Бреша, прие жалбата на Данъчната служба. Дружеството подаде жалба в Касационния съд през ноември 2014 г.

19. Отсрочени данъчни активи и Отсрочени данъчни пасиви

	31.12.2014	Корекции на данъците от	Увеличения	Намаления	Корекции на отсрочени в данъчните ставки	31.12.2015
(в хиляди евро)						
Отсрочени данъчни пасиви	15 036	2	-	(1 516)	(1 541)	11 981
Отсрочени данъчни активи	(141 278)	15 755	(24 561)	9 717	9 100	(131 267)
Неактивирани отсрочени данъчни	65 628	(15 755)	24 561	(5 833)	-	68 601
Общо	**(60 614)**	**2**	**-**	**2 368**	**7 559**	**(50 685)**

Отсрочените данъчни активи включват 22 025 хиляди евро пренесената данъчна загуба, произтичаща от прекъсването на системата за данъчно консолидиране с дружеството майка Италмобилиаре СпА.

Неактивираните обезщетения възлизат на 83 157 хил. евро, от които 10 932 хил. евро за текущата година.

Намалението включва 81 хил. евро, отнесени директно в резерва за актюерски печалби / загуби по планове за дефинирани доходи.

Като следствие от разпоредбите на Закона за стабилността от 2016 г. и конкретно позоваване на намаляването на данъчната ставка на корпоративния подоходен данък от 27.5% на 24%, за данъчните периоди след текущия данъчен период, приключващ на 31 декември 2016 г., при определяне на отсрочените данъци дружеството взе предвид прогнозната отмяна на съответните временни разлики, предвид новата данъчна ставка на корпоративния подоходен данък от 24%. Нетният ефект за печалбата или загубата е 7 559 хил. евро.

Във връзка с тестовете за средносрочната възвръщаемост на отсрочените данъчни активи, дружеството прие критерия за активиране на нови отсрочени данъчни активи само до размера на отсрочения данък, заделен през годината.

"Преводачи ЕУ" ЕООД
PREVODACHI.EU Ltd.

Таблицата по-долу описва временните разлики, които генерират отсрочени данъчни активи и пасиви:

(в хиляди евро)	Данъчна ставка	Временни разлики към 31.12.2015	Баланс към 31.12.2014	Корекции на данъци от предходната година	Провизии за данъци	Прилагане	Корекция на данъка, подари промяна в данъчната ставка	Баланс към 31.12.2015
Отсрочени данъчни пасиви за:								
Преоценка на материални запаси	27.50%	35 610	10 455			(662)		9 793
Преоценка на материални запаси	3.90%	35 610	1 483			(94)		1 389
Справедлива стойност на	27.50%	3 902	1 073					1 073
Други позиции	27.50%	4 529	2 000	2		(757)		1 245
Други позиции	3.90%	568	25			(3)		22
Промяна на данъчната ставка							(1 541)	(1 541)
Общо отсрочени данъчни пасиви			**15 036**	**2**	**0**	**(1 516)**	**(1 541)**	**11 981**
Отсрочени данъчни активи за:								
Провизия за възстановяване на кариери и индустриални площи	27.50%	19 955	5 588		168	(268)		5 488
Провизия за възстановяване на кариери и индустриални площи	3.90%	6 679	263			(3)		
Провизия за други рискове	27.50%	22 090	8 145		240	(2 310)		
Амортизация на активи	27.50%	43 150	11 367		1 467	(967)		
Доходи на наети лица и възнаграждение на директорите	27.50%	16 882	2 583	663	2 381	(985)		
Намаление на стойността на материални запаси	27.50%	5 405	1 220		577	(311)		
Неподлежащи на приспадане разходи за лихви	27,50%	235 560	66 162	(16 456)	15 073			
Въглеродни емисии	27,50%	1 556	428					
Справедлива стойност на деривативите	27.50%	10 811	2 973					
Обезценка на активи	27,50%	56 050	15 147		4 196	(3 929)		
Предишни загуби	27,50%	80 092	22 025					
Други позиции	27.50%	17 902	5 370	38	459	(944)		
Други позиции	3.90%	169	7					
Промяна на данъчната ставка							(9 100)	
Общо отсрочени данъчни активи			**141 278**	**(15 755)**	**24 561**	**(9 717)**	**(9 100)**	
Неактивирани отсрочени данъчни активи			**(65 628)**	**15 755**	**(24 561)**	**5 833**		
Общо			**(60 614)**	**2**	**-**	**2 368**	**7 559**	

"Преводачи ЕУ" ЕООД
София
BULGARIA
PREVODACHI.EU Ltd.

20. Нетен дълг

Подробната корелация на нетния дълг с отчета за финансовото състояние е представена по-долу:

(в хиляди евро)

Категория на финансови активи и пасиви	Раздел за отчет за финансовото състояние	31 декември 2015 г.		31 декември 2014 г.	
Текущи финансови активи		**(263 984)**		**(231 173)**	
Пари и парични еквиваленти	Пари и парични еквиваленти		(2 670)		(3 085)
Текущи заемни активи	Капиталови инвестиции, облигации и финансови активи		(255 441)		(220 247)
Други текущи финансови активи	Други текущи активи		(5 258)		(6 523)
Деривативи	Други текущи активи		(615)		(1 318)
Текущи финансови пасиви		**540 472**		**411 566**	
Банкови овърдрафти и краткосрочни заеми	Отпуснати и получени заеми		203 016		129 519
Отпуснати и краткосрочни заеми	Финансови пасиви		335 791		281 678
Деривативи	Други текущи пасиви		1 665		369
Нетекущи финансови активи		**(17 356)**		**(17 786)**	
Ценни книжа и облигации	Други нетекущи активи				-
Нетекущи финансови вземания	Други нетекущи активи		(12 211)		(12 211)
Деривативи	Други нетекущи активи		(5 145)		(5 575)
Нетекущи финансови пасиви		**887 806**		**1 053 368**	
Отпуснати и краткосрочни заеми	Финансови пасиви		861 359		1 024 198
Деривативи	Други нетекущи пасиви		26 447		29 170
Нетен дълг		**1 146 938**		**1 215 9**	

20.1 Финансови пасиви

Финансовите пасиви са посочени по-долу по категории, подразделени по нетекущи и текущи пасиви:

(в хиляди евро)	31 декември 2015 г.	31 декември 2014
Суми, дължими на банки	59 383	249 165
Нетекуща сума от отпуснати и получени заеми	87 280	10 020
Финансови пасиви от дружества от Групата	714 696	765 013
Нетекущи финансови пасиви	**861 359**	**1 024 198**
Справедлива стойност на хеджиращи деривативи	26 447	29 170
Общо нетекущи финансови пасиви	**887 806**	**1 053 368**
Банкови овърдрафти и краткосрочни заеми	203 015	129 519
Текуща част от отпуснати и получени заеми	70 404	9 350
Финансови пасиви от дружества от Групата	265 388	272 328
Суми, дължими на банки и текущи финансови пасиви	**538 807**	**411 197**
Справедлива стойност на хеджиращи деривативи	1 665	369
Общо текущи финансови пасиви	**540 472**	**411 566**
Общо финансови пасиви	**1 428 278**	**1 464 934**

Основни нетекущи и текущи финансови пасиви:

(в хиляди евро)	Ефективен лихвен процент	Падеж	31.12.15	31.12.14
Нетекущи суми, дължими на банки			138 750	250 000
Обикновен заем		2016	-	
Обикновен заем	3,30 %	2019	60 000	60 000
Обикновен заем	2,64%	2023(*)	78 750(*)	90 000
Усвоени суми по заявени кредитни	3,03%	2016	-	50 000
Нетекущи финансови пасиви от дружества от Групата			714 696	765 013
Вътрешногрупови усвоени суми по заявени		2016	-	50 000
Вътрешногрупови обикновени	6,46%	2018	353 563	354 019
Вътрешногрупови обикновени	4,56%	2018	151 707	151 703
Вътрешногрупови обикновени	5,18%	2020	209 426	209 290
Нетекуща сума от отпуснати и получени заеми			7 913	9 185
Справедлива стойност на хеджиращи деривативи			26 447	29 170
Нетекущи финансови пасиви			887 806	1 053 368
Текущи суми, дължими на банки			203 015	129 519
Текущи пасиви			53 015	45 519
Други текущи суми, дължими на банки			150 000	84 000
Финансови пасиви от дружества от Групата			265 388	272 328
Текуща част от отпуснати и получени заеми			70 404	9 350
Справедлива стойност на хеджиращи деривативи			1 665	369
Текущи финансови пасиви			540 472	411 566
Общо финансови пасиви			1 428 278	1 464 934

(*) амортизиращ заем с главница, подлежаща на изплащане на 7 равни суми от 2016 г.

Нетекущи финансови активи по периоди на падеж:

(в хиляди евро)	31 декември 2015 г.	31 декември 2014
2016	-	162 658
2017	12 182	12 182
2018	513 245	513 245
2019	72 785	72 785
След посочените периоди	263 147	263 328
Хеджиращи деривативи	26 447	29 170
Общо финансови пасиви	887 806	1 053 368

Основни банкови заеми и усвоени и налични кредитни линии

Основните промени в средносрочните и дългосрочните отпуснати и получени заеми на Италчементи СпА през 2013, 2014 и 2015 г. са описани по-долу:

Банкови заеми и усвоени суми по средносрочни / дългосрочни кредитни линии

А) През 2015 г. се достигна до падежа на кредитна линия за 2 години и 3 месеца в размер на 50 млн. евро. Тя е част от
инструмент за финансиране за 260 млн. евро, който бе предоговорен през юни 2013 г. Към 31 декември 2014 г. не са усвоявани суми по линията.

Б) През 2014 г. изтече срокът на кредитна линия за срок от 7 години и 9 месеца. Тя беше изцяло усвоен към 31 декември
2013

В) През 2013 г. изтече срокът на пет средносрочни / дългосрочни кредитни линии за обща сума от 350

млн. евро:

i. през февруари - двустранна 5-годишна кредитна линия в размер на 100 млн. евро;

ii. през март - двустранна 3-годишна кредитна линия в размер на 25 млн. евро;

iii. през юли - двустранна 6-годишна кредитна линия в размер на 100 млн. евро;

iv. през август - двустранна 6-годишна кредитна линия в размер на 50 млн. евро;

v. през декември - двустранна 5-годишна и 10-месечна кредитна линия в размер на 75 млн. евро.

Г) През септември 2013 г. Италчементи СпА предоговаря двустранна кредитна линия от 300 млн. евро, която изтича през юли 2014 г., превръщайки я в многотраншова линия за общ размер от 225 млн. евро:

i) първи транш за 180 млн. евро на 3 години и 6 месеца;

ii) втори транш за 45 млн. евро на 4 години и 6 месеца.

Italcementi Finance S.A. е страна по договора като алтернативен бенефициент на финансовия инструмент, в който случай Италчементи СпА действа като гарант. Към 31 Декември 2015 г. не са усвоявани суми по двата транша.

Д) През юли 2013 г. Италчементи СпА получи от Европейската инвестиционна банка 10-годишен амортизационен заем в размер на 90 млн. евро, като главницата трябва да бъде погасена на 7 равни суми, считано от четвъртата година. Този заем с нисък лихвен процент ще бъде използван за подобряване на циментовия завод в Редзато и към 31 декември 2015 г. е бил използван изцяло.

Е) През юни 2013 г. Италчементи СпА предоговаря двустранна многотраншова кредитна линия за обща стойност от 260 млн. евро, при която:

i. падежът на транша от 50 млн. евро беше удължен с две години - от септември 2014 г. до септември 2016 г.;

ii. транша от 150 млн. евро, изтичащ през септември 2015 г., беше намален с 50 млн. евро. От останалите 100 млн. евро: матуритетът на 50 млн. евро беше удължен от септември 2015 г. до септември 2016 г., а останалите 50 млн. евро запазиха първоначалния матуритет. Към 31 Декември 2015 г. не бяха усвоявани суми по линията;

iii. не бяха направени промени по последния транш от 60 млн. евро, изтичащ през септември 2019 г.

Основни вътрешногрупови получени заеми и кредитни линии в Италчементи СпА

Ж) През юни 2014 г. Italcementi Finance S.A. договори нова петгодишна синдикирана кредитна линия за 450 млн. евро, заместваики синдикираната кредитна линия от 920 млн. евро, изтичаща през септември 2015 г., която беше едновременно прекратена. Предоговарянето включваше анулирането на петгодишната вътрешнофирмена кредитна линия от 220 млн. евро, предоставена от Italcementi Finance на Италчементи СпА през септември 2010 г.

З) През февруари и впоследствие през май 2013 г. Италчементи СпА получи от Italcementi Finance S.A. след емисията на облигация с два транша от страна на Italcementi Finance S.A. два вътрешногрупови заема с падеж 21 февруари 2018 г. на обща стойност от 500 млн. евро с лихвен процент 6,461 % за първия транш от 350 млн. евро и 4,564% за втория транш от 150 млн. евро. Облигацията на Italcementi Finance S.A. е гарантирана от Италчементи СпА съгласно програмата EMTN;

И) През януари 2013 г. Ciments Français погаси предсрочно заема от 100 млн. евро, предоставен от Италчементи СпА през 2010 г.



20.2 Управление на ликвидни рискове, кредитни рискове и рискове от контрагента

20.2.1 Ликвиден риск

Целта на дружеството е да поддържа ниво на дълга за осигуряване на баланс между средния матуритет на дълга, гъвкавостта и диверсификацията на източниците.

Считано от 2010 г. съгласно прегледа на финансовата си политика Италчементи СпА е получател на дейностите по набиране на средства на Italcementi Finance, които му позволяват да подобри достъпа си до кредитиране и възползване от синергиите на централизирана финансова политика. Политиката цели да получи заеми на конкурентни условия и да осигури баланс между средния матуритет на дълга, гъвкавостта и диверсификацията на източниците. Вследствие на това Италчементи СпА получава рефинансиране от Italcementi Finance чрез краткосрочни и дългосрочни вътрешногрупови заеми, договорени при нормални условия на конкуренция.

Парите и паричните еквиваленти на Италчементи СпА към 31 декември 2015 г. възлизат общо на 3 млн. евро (3 млн. евро към 31 декември 2014 г.). Таблиците по-долу сравняват нетния дълг (с изключение на справедливата стойност на деривативи и финансови активи) по матуритет и наличните кредитни линии в края на всяка година:

Към 31 декември 2015 г. средният матуритет на брутния дълг на Италчементи СпА е 1 година и 11 месеца.

Към 31 декември 2015 г. дружеството Италчементи СпА е заявило кредитни линии общо в размер на 625 млн. евро (675 млн. евро към 31 декември 2014 г.), от които 150 млн. евро от вътрешногрупови линии с Italcementi Finance SA (150 млн. евро към 31 декември 2014 г.) Към 31 декември 2015 г. 575 млн. евро бяха неусвоени и бяха незабавно на разположение (575 млн. евро към 31 декември 2014 г.). Към същата дата дъщерното дружество Italcementi Finance S.A. има още 650 млн. евро неусвоени заявени банкови кредитни линии, въпреки че те не са договорно запазени изключително за изискванията на Италчементи СпА (680 млн. евро към 31 декември 2014 г.).

Към 31 декември 2015 г.(*):

	Падеж по малко от 1 година	Падеж от 1 до 2 години	Падеж от 2 до 3 години	Падеж от 3 до 4 години	Падеж от 4 до 5 години	Падеж над 5 години	Общо
[illegible]							
[illegible]		12 182	513 245	72 785	226 916	36 231	861 359
[illegible]	335 791						335 791
[illegible]	203 016						203 016
[illegible]	(2 670)						(2 670)
Общо	536 137	12 182	513 245	72 785	226 916	36 231	1 397 496
Кумулативна стойност	536 137	548 319	1 061 563	1 134 349	1 361 264	1 397 496	

	начало на 2016 г.	край на 2016 г.	край на 2017 г.	край на 2018 г.	край на 2019 г.	край на 2020 г.	след 2020 г.
Заявени налични кредитни линии	575 000	425 000	45 000	-	-	-	-

(*) С изключение на справедлива стойност на деривативите



Към 31 декември 2014 г.(*):

		Падеж по-малко от 1 година	Падеж от 1 до 2 години	Падеж от 2 до 3 години	Падеж от 3 до 4 години	Падеж от 4 до 5 години	Падеж над 5 години	Общо
[illegible]								
Лихвоносни финансови пасиви			162 658	12 182	513 245	72 785	263 328	1 024 198
Други текущи финансови пасиви		281 678						281 678
Лихви, дължими на банки		129 519						129 519
Нетни търговски инструменти		(3 085)						(3 085)
Общо		408 112	162 658	12 182	513 245	72 785	263 328	1 432 310
Кумулативна стойност		408 112	570 770	582 952	1 096 197	1 168 982	1 432 310	
	начало на 2015 г.	край на 2015 г.	край на 2016 г.	край на 2017 г.	край на 2018 г.	край на 2019 г.	след 2019 г.	
Записани налични кредитни линии	575 000	525 000	425 000	45 000	-	-	-	

(*) С изключение на справедлива стойност на деривативите

20.2.2 Споразумения

В допълнение към обичайните клаузи, част от банковите заеми, отпуснати на Италчементи СпА, включват споразумения, изискващи съответствие с финансовите съотношения, обикновено определяни на шестмесечна база. Същото се отнася и за наличните кредитни линии за дъщерното дружество Italcementi Finance S.A. и за базата на вътрешногруповите линии, предоставени от Italcementi Finance S.A. на Италчементи СпА. Основното финансово съотношение, включено в спогодбите, е
"ливъридж" (нетен дълг / консолидирана брутна оперативна печалба преди текущи разходи) с максимален лимит от 3,75. За двустранни или синдикирани кредитни линии и получени заеми неспазването на спогодбите води до прекратяване и последващо предсрочно погасяване, въпреки че споразуменията включват и период на изчакване преди действителното изпълнение. Кредитните линии и договорите за финансиране не съдържат клаузи за промяна в кредитния рейтинг, които биха довели до предсрочно погасяване. Някои договори за финансиране включват поемане на негативни ангажименти към контрагента, въпреки че те са ограничени до конкретни случаи, които не застрашават значително способността на дружеството да финансира или рефинансира дейността си.

Към 31 декември 2015 г. кредитните линии и заемите, подлежащи на споразумения, възлизат на 250 млн. евро от брутните финансови пасиви (300 млн. евро към 31 декември 2014 г., изразени в номинална стойност, с изключение на ефектите от справедливата стойност на деривативите) и 575 млн. евро от общо неусвоени незабавно налични кредитни линии (575 млн. евро към 31 декември 2015 г.)

Към 31 декември 2015 г. дружеството е изпълнило всички договорни ангажименти. Финансовите съотношения, свързани със споразуменията, са в границите на договорните лимити, договорени с въпросните заеми. Дружеството очаква да изпълнява споразуменията си следващите 12 месеца и ще предостави подходяща информация, ако е финансово му състояние се влоши.

20.2.3 Кредитен риск

В съответствие с процедурите на Италчементи СпА клиентите, които избират удължени срокове за плащане, се проверяват за кредитоспособност преди и по време на срока на договора. Кредитните проверки са под формата на наблюдение на баланса на клиентите от административния отдел. Процедурите регулират и средствата за загуби от обезценка по просрочени вземания.

Концентрацията на търговските кредитни рискове е ограничена съгласно широкообхватното и

несвързано портфолио от клиенти на Италчементи СпА. Поради тази причина ръководството смята, че няма да бъдат необходими допълнителни провизии за кредитен риск извън средствата, които обикновено се осигуряват за несъбираеми и съмнителни вземания.

20.2.4 Риск от контрагента

Валутните и лихвените инструменти се търгуват само с контрагенти с висок рейтинг. Контрагентите се избират въз основа на редица критерии: рейтинги, присъдени от специализирани агенции, активи и собствен капитал, както и естеството и падежа на сделките. По-голямата част от контрагентите са водещи международни банки.

Не са договорени финансови инструменти с контрагенти в географски региони, изложени на политически или финансови рискове (всички контрагенти са в Западна Европа или в САЩ).

20.3. Финансови активи и пасиви и йерархия на справедливите стойности

Двете таблици по-долу показват балансовата стойност и справедливата стойност на всеки финансов актив и пасив със съответното йерархично ниво на справедливата стойност. Информацията за справедливата стойност на финансовите активи и финансовите пасиви, които не са оценени по справедлива стойност, се изключва, когато балансовата стойност се доближава в разумна степен до справедливата стойност:

	31 декември 2014 г.				
(в милиони евро)	Балансова стойност	Справедлива стойност	Ниво 1	Ниво 2	Ниво 3
ФИНАНСОВИ АКТИВИ					
Активи, първоначално определени по справедлива стойност					
Пари и парични еквиваленти (бележка12)	2,7	2,7			
Активи, класифицирани като държани за търгуване					
Капиталови инвестиции, облигации и текущи финансови активи	0,3	0,3	-	-	0,3
Заеми и вземания					
Търговски вземания (бележка 8)	177,2	177,2			
Други текущи активи	3,1	3,1			
Други нетекущи активи с изключение на концесии, авансово платени лицензи, деривативи и ценни книжа (бележка 6)	46,4	46,4			
Капиталови инвестиции, облигации и текущи финансови активи	259,4	259,4			
Активи на разположение за продажба					
Други капиталови инвестиции (бележка 5.1)	5,7	5,7	-	-	5,7
Справедлива стойност на хеджиращи деривативи	5,8	5,8	-	5,8	-
ФИНАНСОВИ ПАСИВИ					
Пасиви, първоначално определени по справедлива стойност					
Други финансови пасиви					
Търговски задължения	(67,2)	(67,2)			
Други текущи пасиви	(25,7)	(25,7)			
Нетекущи финансови пасиви с плаващ лихвен процент	(257,9)	(257,9)		(257,9)	
Нетекущи финансови пасиви с фиксиран лихвен процент	(603,5)	(621,4)	(621,4)	-	-
Суми, дължими на банки	(203,0)	(203,0)	-	(203,0)	-
Друго краткосрочно финансиране	(335,8)	(335,8)	-	(335,8)	-
Справедлива стойност на хеджиращи деривативи	(28,1)	(28,1)	-	(28,1)	-

(в милиони евро)	Балансова стойност	Справедлива стойност	Ниво 1	Ниво 2	Ниво 3
		31 декември 2014 г.			
ФИНАНСОВИ АКТИВИ					
Активи, първоначално определени по справедлива стойност					
Пари и парични еквиваленти (бележка12)	3,1	3,1			
Активи, класифицирани като държани за търгуване					
Капиталови инвестиции, облигации и текущи финансови активи	0.3	0.3	-	-	0.3
Заеми и вземания					
Търговски вземания (бележка 8)	176.7	176.7			
Други текущи активи	62,5	62,5			
Други нетекущи активи с изключение на концесии, авансово платени лицензи, деривативи и ценни книжа (бележка 6)	47.2	47.2			
Капиталови инвестиции, облигации и текущи финансови активи	224.2	224.2			
Активи на разположение за продажба					
Други капиталови инвестиции (бележка 5.1)	5.7	5.7	-	-	5.7
Справедлива стойност на хеджиращи деривативи	(6.9)	(6.9)	-	6.9	-
ФИНАНСОВИ ПАСИВИ					
Пасиви, първоначално определени по справедлива стойност					
Други финансови пасиви					
Търговски задължения	(70.7)	(70.7)			
Други текущи пасиви	(41.1)	(41.1)			
Нетекущи финансови пасиви с плаващ лихвен процент	(419.9)	(419.9)	-	(419.9)	-
Нетекущи финансови пасиви с фиксиран лихвен процент	(604.3)	(624.6)	(624.6)	-	-
Суми, дължими на банки	(129.5)	(129.5)	-	(129.5)	-
Друго краткосрочно финансиране	(281.7)	(281.7)	-	(281.7)	-

Търговските вземания и задължения са текущи активи и пасиви и се отчитат в размер, който е разумно се доближава до справедливата им стойност.

Деривативите се оценяват и отчитат по справедлива стойност. Справедливата стойност на лихвените договори се определя по настоящата стойност на паричните потоци, като се използва кривата с нулев купон

Справедливата стойност на форуърдните валутни договори за покупка се определя въз основа на текущите валутни курсове на договори с подобни матуритетни профили.

Справедливата стойност на задълженията и вземанията в чуждестранна валута се определя, като се използват заключителните обменни курсове. Справедливата стойност на задълженията и вземанията с фиксирана лихва се основава на фиксирана лихва без кредитен марж, нетно от транзакционните разходи, пряко свързани с финансовия актив или пасив. Друго краткосрочно финансиране включва финансови пасиви и суми по текущата сметка, дължими на дружества от Групата за 265,4 млн. евро.

При определянето и документирането на справедливата стойност на финансовите инструменти дружеството използва следната йерархия, основаваща се на различни методи за оценяване:

- ниво 1: финансови инструменти с цени, котирани на активни пазари;
- ниво 2: цени, котирани на активни пазари за сходни финансови инструменти или справедлива стойност, определена с други методи за оценяване, при които всички значими входящи продукти се основават на данни от наблюдаван пазар;
- ниво 3: справедлива стойност, определена с методите за оценяване, при които нито един значителен входящ продукт не се основава на данни от наблюдаван пазар.



20.3.1. Справедлива стойност на деривативите

Таблицата по-долу показва справедливата стойност на финансови инструменти, отразени в отчета за финансовото състояние по вид хедж:

	31 декември 2015 г.		31 декември 2014 г.	
(в хиляди евро)	Активи	Пасиви	Активи	Пасиви
Лихвени деривативи за хеджиране на парични потоци	-	1 665	-	369
Валутни деривативи за хеджиране на парични потоци	615	-	1 318	-
Общо текущи инструменти	**615**	**1 665**	**1 318**	**369**
Лихвени деривативи за хеджиране на парични потоци	-	26 447	-	29 170
Лихвени деривативи за хеджиране на справедлива стойност	5 145	-	5 551	-
Валутни деривативи за хеджиране на парични потоци	-	-	24	-
Общо нетекущи инструменти	**5 145**	**26 447**	**5 575**	**29 170**
Общо	**5 760**	**28 113**	**6 893**	**29 540**

Въздействието на споразуменията за нетиране, свързани с деривативни активи и деривативни пасиви в съответствие с последната актуализация на МСФО 7, е несъществено към 31 декември 2015 г. и 31 декември 2014 г.

Към 31 декември 2015 г. няма деривати, свързани със сделки с квоти на Европейския съюз (КЕС) и сертифицирани намаления на емисиите (CER) / единици намаление на емисии (ERU). През 2015 г. нямаше сделки с деривативи за правата за емисии и следователно нямаше ефект върху отчета за доходите и върху собствения капитал (по подобен начин през 2014 г. нямаше такива транзакции).

20.4. Управление на лихвения риск

Политиката за управление на лихвения риск на дружеството е разработена така, че да сведе до минимум цената на нетния дълг и да намали излагането на риск от колебания. То хеджира два вида риск:

1. риска от промени в пазарната стойност на сделките по получаване и отпускане на заеми с фиксиран лихвен процент. Дългът с фиксирана лихва на дружеството е изложен на риск от "алтернативни разходи" в случай на спад в лихвените проценти. Промяната в лихвените проценти ще се отрази на пазарната стойност на активите и пасивите с фиксирана лихва и ще окаже влияние върху консолидираната печалба или загуба в случай на ликвидация или предсрочно погасяване на тези инструменти.
2. риска, свързан с бъдещи потоци, произтичащи от сделки по получаване и отпускане на заеми с плаващ лихвен процент.

Промяната в лихвените проценти ще има незначително въздействие върху пазарната стойност на финансовите активи и пасиви с плаващ лихвен процент, но ще се отрази на финансовите разходи и впоследствие на бъдещите печалби.

Дружеството управлява този двоен риск като част от общата си политика, цели за ефективност и цели за намаляване на риска, като дава приоритет на хеджирането на бъдещи потоци в краткосрочен и средносрочен план в рамките на определените лимити.

То хеджира лихвените рискове главно чрез уреждане на лихвени суапове и лихвени опции с водещите банки. Експозицията на деривативи никога не може да надвишава стойността на базисния инструмент.

"Преводачи ЕУ" ЕООД PREVODACHI EU Ltd.

20.4.1 Хеджиране на лихвен риск

Таблицата по-долу представя фиктивната стойност на лихвените деривативи по падеж:

(в милиони евро)	Падеж по-малко	Падеж от 1 до	Падеж от 2 до	Падеж над 5 години	Общо
Хеджиране на справедлива стойност СУАПОВЕ, по които се получава фиксирана лихва и се плаща плаваща					
150 млн. евро 0.9275% Euribor 3M	-	-	(150.0)	-	(150.
100 млн. евро 4.3585% Euribor 3M+3.65%	-	-	(100.0)	-	(100.
Общо	-	-	**(250,0)**	-	**(250.**
Хеджиране на паричен поток СУАПОВЕ, по които се получава плаваща лихва и се плаща фиксирана					
785 млн. евро Euribor 3M 1,287%	100.0	-	435,0	250.0(*)	785.
Общо	100,0	-	435,0	250,0	785,
Абсолютна обща стойност	**100,0**	**-**	**685,0**	**250,0**	**1 035,0**
Нетен баланс - получаване на плаваща лихва и плащане на фиксирана лихва	**100,0**	**-**	**185,0**	**250,0**	**535,0**

(*) от които 150 млн. евро с начало отложено до 21 февруари 2018 г.

20.4.2 Експозиция към лихвен риск

Към 31 декември 2015 г. хеджирането на лихвените рискове имаше нетна условна сума от 385 млн. евро по отношение на фиксирания коефициент на финансовите ангажименти на Италчементи СпА. Към същата дата общо 71% от брутния дълг на Италчементи СпА и 88% от нетния дълг (без да се включва справедливата стойност на деривативите) са били с фиксиран лихвен процент в началото или са били хеджирани срещу увеличение на лихвите.

От общия размер на двата вътрешногрупови заема с фиксиран лихвен процент в началото за номинална сума от 500 млн. евро, 250 млн. евро бяха предмет на операции за вариабилизация чрез деривативи.

Хеджовете се отчитат по номинална стойност за съответния период (в съответствие с падежа на инструмента) и не включват фиксиран процент към договорите с фиксирани лихвени проценти.

20.4.3 Нетен дълг в началото и след хеджиране на лихвения процент

Таблицата по-долу показва еволюцията на нетния дълг към 31 декември 2015 г., подразделена по компоненти с фиксиран и плаващ лихвен процент в началото и след хеджиране на лихвения процент:

(в милиони евро)

"Преводачи.ЕУ" ЕООД София BULGARIA PREVODACHI.EU Ltd.

	31.12.2015	Падеж от по-малко от 1 година	Падеж от 1 до 2 години	Падеж от 2 до 5 години	Падеж от повече от 5 години
Финансови пасиви с фиксиран лихвен процент	608,9	0,1	-	605,0	3,8
Финансови активи с фиксиран лихвен процент	-	-	-	-	-
Хеджиране от фиксиран към плаващ лихвен процент	(250,0)	-	-	(250,0)	-
Хеджиране от плаващ към фиксиран лихвен процент	635,0	100,0	-	435,0	100,0
Нетен дълг с фиксиран лихвен процент след хеджиране	**993,9**	**100,1**	-	**790,0**	**103,8**
Финансови пасиви с плаващ лихвен процент	791,3	538,7	12,7	203,4	36,5
Финансови активи с плаващ лихвен процент	(275,6)	(263,4)	-	(12,2)	-
Нетен дълг с плаващ лихвен процент в началото	515,7	275,3	12,7	191,2	36,5
Хеджиране от фиксиран към плаващ лихвен процент	250,0	-	-	250,0	-
Хеджиране от плаващ към фиксиран лихвен процент	(635,0)	(100,0)	-	(435,0)	(100,0)
Нетен дълг с плаващ лихвен процент след хеджиране	**130,7**	**175,3**	**12,7**	**6,2**	**(63,5)**
Справедлива стойност на деривативите, нето	22,4	1,0	-	18,5	2,8
Общо нетен дълг	**1 146,9**	**276,5**	**12,7**	**814,7**	**43,1**

(*) с изключение на 150 млн. евро с начало, отложено до 21 февруари 2016 г.

Към 31 декември 2015 г. промяната в лихвената крива с +0,5% ще има отражение от -0,65 млн. евро, т.е 1,11% от нетните финансови разходи за 2015 г. Въздействието върху лихвените деривати в портфейла ще бъде +14,7 млн. евро за собствения капитал и -2,5 млн. евро за печалбата преди облагане с данъци Последният ефект се компенсира от ефекта от +2,7 млн. евро върху пасивите с фиксиран лихвен процент с хеджиране на справедливата стойност.

Към 31 декември 2015 г. промяната в лихвената крива с -0,5% ще има отражение от +0,65 млн. евро, т.е 1,11% от нетните финансови разходи за 2015 г. Въздействието върху лихвените деривати в портфейла ще бъде -16,1 млн. евро за собствения капитал и +2,6 млн. евро за печалбата преди облагане с данъци Последният ефект се компенсира от ефекта от -2,7 млн. евро върху пасивите с фиксиран лихвен процент с хеджиране на справедливата стойност.

20.5 Управление на валутния риск

Дружеството е структурно изложено на валутни рискове предимно на покупки на твърдо гориво в щатски долари.

Дружеството хеджира експозицията към валутния риск с форуърдни валутни договори за покупка, както и кол-опции и пут-опции по валутните курсове.

Тези хеджове са договорени с водещи банки.

20.5.1 Експозиция към валутен риск

Експозицията към чуждестранна валута се отнася най-вече за покупки на твърдо гориво в щатски долар

Към 31 декември 2015 г. 10% поскъпване на щатския долар спрямо еврото би имало въздействие върху валутните деривативи в портфейла от +1,7 млн. евро върху собствения капитал и незначително въздействие върху печалбата преди данъци.

Към 31 декември 2015 г. 10% поскъпване на щатския долар спрямо еврото би имало въздействие върху валутните деривативи в портфейла от -1,7 млн. евро върху собствения капитал и незначително въздействие върху печалбата преди данъци.

20.5.2Хеджиране на валутен риск

Хеджирането на валутен риск, отчетено по заключителните курсове, е показано по-долу:

(в милиони евро)	31.12.2015	31.12.2014
Форуърдни покупки		
Хеджиране на парични потоци в щатски долари	17,5	24,3
Хеджиране на справедлива стойност в щатски долари		
Общо	17,5	24,3

"Превозвачи ЕУ" ЕООД София BULGARIA CO. Ltd.

Валутните деривативи към 31 декември 2015 г. изтичат след по-малко от 1 година.

20.6 Управление на стоковия риск

CO_2

Дружеството Италчементи СпА е изложено на колебания на пазара по отношение на цените за права на въглеродните емисии във връзка с неговия излишък или дефицит на квотите, разпределени от нейното национално правителство.

През 2015 г., предвид натрупания излишък и общата икономическа и индустриална ситуация, Италчементи СпА извърши спот продажби на квоти на Европейския съюз (КЕС) за приходи от 40 млн. евро. През 2014 г. беше генерирана печалба от 6,3 млн. евро чрез завършване на оптимизирането на портфолиото с права за въглеродните емисии чрез спот покупка на сертифицирани намаления на емисиите и единици намаление на емисии (CER, ERU) и спот продажба на еквивалентен брой КЕС.

От 2010 г. Италчементи СпА е оперирало и на спотови и форуърдни пазари от името на другите европейски дружества от Групата като агент.

Други стоки

Италчементи СпА не извършва сделки с деривативи с цел хеджиране на ценовия риск за други стоки. Но при доставяне на електроенергия управлението на колебанията на пазарните цени се покрива от средносрочни договори, предвиждащи постепенно фиксиране на цените директно с доставчика.

20.7 Управление на риска на собствения капитал

Италчементи СпА е изложено на пазарните колебания на котираните акции в портфейла, признати в "Други капиталови инвестиции". Обратно изкупените акции, притежавани от Италчементи СпА, се оценяват по себестойност и се приспадат от собствения капитал в резерва "Обратно изкупени акции" (вж. бележка 15).

Рискът от колебания в стойността на тези капиталови инвестиции не се управлява активно с финансови хеджиращи инструменти.

20.8 Отчитане на хеджирането

Ефектите, произтичащи от прилагането на правилата за отчитане на хеджирането, са обобщени по-долу.

Специфичният резерв на собствения капитал отразява само печалбите и загубите от справедливата стойност по ефективния компонент на хеджирането на парични потоци.

Новите деривативи, признати в собствения капитал, възлизат общо на 525 хил. евро към 31 декември 2015 г. (1 384 хил. евро към 31 декември 2014 г.). Елиминираната част от резерва, свързана с инструменти, чийто срок на е изтекъл през 2015 г., възлиза на +5 770 хил. евро към 31 декември 2015 г. в сравнение с +10 305 хил. евро към 31 декември 2014 г. Промените в собствения капитал, свързани с деривативи, договорени през предходната година и все още в портфейла към 31 декември 2015 г., възлизат на -5 533 хил. евро (-32 571 хил. евро към 31 декември 2014 г.)

Неефективният компонент на хеджовете на паричните потоци в портфейла към 31 декември 2015 г., признат в печалбата или загубата, е несъществен както през 2015 г., така и през 2014 г.

Във връзка с хеджирането на справедливата стойност в портфейла към края на 2015 г. сумата, отнесена към печалбата или загубата, възлиза общо на
+5,1 млн. евро за 2015 г. (+5,6 млн. евро за 2014 г.). Признатите суми, свързани с основния риск, хеджиран през годината, възлизат на -5,3 млн. евро през 2015 г. (-5,7 млн. евро през 2014 г.). Тези суми се отнасят в печалбата или загубата като печалби и загуби от лихвени и валутни деривативи.

21. Търговски задължения

(в хиляди евро)	31.12.2015	31.12.2014	Промяна
Доставчици	56 339	54 027	2 312
Дружества от групата	10 898	16 670	(5 772)
Общо	**67 237**	**70 697**	**(3 460)**

Подробности за задълженията към дружества от Групата са представени в специалния раздел за свързани лица.

22. Други текущи пасиви

(в хиляди евро)	31.12.2015	31.12.2014	Промяна
Суми, дължими на наети лица	38 571	11 074	27 497
Суми, дължими на органите за социално осигуряване	6 875	6 064	811
Суми, дължими на данъчните органи за ДДС и удръжки	4 036	6 361	(2 325)
Суми, дължими на дъщерни предприятия за данъчна консолидация	2 706	-	2 706
Задължения за закупуване на нетекущи активи	25 380	40 696	(15 316)
Други дължими суми	32 324	24 430	7 894
Деривативи	1 665	369	1 296
Начислени разходи и отсрочени доходи	1 929	3 502	(1 573)
Общо	**113 486**	**92 496**	**20 990**

"Начисления и отсрочени доходи" включват безвъзмездни средства, свързани с активи на стойност 179 хил. евро, които трябва да бъдат осчетоводени в
отчета за доходите в бъдещи години във връзка с амортизацията.

23. Поети задължения

Дружеството е предоставило гаранции за 2 636 251 хил. евро в изключителния интерес на дружествата от Групата за поети задължения към банки. Сумата включва 2 586 612 хил. евро, свързани с гаранции, издадени на дъщерното дружество Italcementi Finance S.A., за договаряне на нови кредитни линии и за облигационни заеми.

Договори и поръчки, издадени за инвестиции в имоти, машини и съоръжения и дългосрочни наеми и лизинги към 31 декември 2015 г., са както следва:

(в хиляди евро)	31.12.2015	под 1 година	от 1 до 5	над 5 години
Поети задължения за закупуване на имоти, машини	14 546	14 546	-	-
Поети задължения за дългосрочни наеми и лизинги	4 204	1 728	2 390	86

Отчет за доходите

24. Приходи

Приходите от продажби и услуги възлизат на 416 055 хил. евро, както следва:

(в хиляди евро)	2015	2014	Промяна	% промяна
Продажба на готова и полуготова продукция	339 894	361 462	(21 568)	-6.0
Препродажба на продукти	7 806	9 645	(1 839)	-19,1
Приходи от услуги	68 355	65 425	2 930	4.5
Общо	**416 055**	**436 532**	**(20 477)**	**-4,7**

Приходите на дружеството възникват почти изцяло в Италия.

Приходите от 2015 г. включват приходи от сделки с дружества от Групата за 119 452 хил. евро във връзка с
продажби на продукти, мобилност на персонала, както и предоставяне на технически и административни услуги по съществуващия договор (вж. бележка 33 "Свързани лица").

25. Други приходи

Другите приходи възлизат на 22 495 хил. евро (27 131 хил. евро за 2014 г.) и включват приходи от наем и други приходи от активи за 8 273 хил. евро, приход за прекъсване на доставките на електроенергия за 11 160 хил. евро и други приходи за 3 062 хил. евро.

26. Суровини и материали

Суровините и материалите възлизат на 173 328 хил. евро, както следва:

(в хиляди евро)	2015	2014	Промяна	% промяна
Суровини и полуготова продукция	37 956	43 562	(5 606)	-12,9
Гориво	43 710	46 336	(2 626)	-5.7
Опаковки, материали, машини и други	27 433	27 883	(450)	-1.6
Готова продукция	5 350	5 165	185	3.6
Електроенергия, вода и газ	60 604	59 563	1 041	1,7
Промяна в запасите от суровини, консумативи и други	(1 725)	5 343	(7 068)	незн.
Общо	**173 328**	**187 852**	**(14 524)**	**-7,7**

"Преводачи.бг" ЕООД
PREVODACHI.EU.Ltd.

27. Услуги

Услугите възлизат на 114 996 хил. евро, както следва:

(в хиляди евро)	2015	2014	Промяна	% промяна
Външни услуги и поддръжка	39 558	43 733	(4 175)	-9,5
Транспорт	36 937	36 871	66	0,2
Хонорари за правни услуги и консултации	8 233	6 808	1 425	20,9
Наеми, такси, разходи, жилищни и промишлени сгради	3 526	4 304	(778)	-18,1
Застраховки	1 743	1 795	(52)	-2,9
Други	24 999	28 239	(3 240)	-11,5
Общо	**114 996**	**121 750**	**(6 754)**	**-5,5**

Услугите включват възстановени суми от 32 505 хил. евро за персонал и вътрешногрупови услуги.

28. Разходи за служители и Опции върху акции

Разходите за служители възлизат на 138 797 хил. евро, както следва:

(в хиляди евро)	2015	2014	Промяна	% промяна
Заплати и възнаграждения	87 225	80 644	6 581	8,2
Вноски за социално осигуряване и осигуряване за пенсионен фонд	29 413	32 478	(3 065)	-9,4
Други разходи	22 159	26 885	(4 726)	-17,6
Общо	**138 797**	**140 007**	**(1 210)**	**-0,9**

"Други разходи" се отнасят до възнагражденията и разходите на директорите, свързани с персонала, като например столове, застраховка, пътните разноски и обучение.

Планове за дефинирани вноски

Плановете за дефинирани вноски на Италчементи са свързани с плановете за пенсионно осигуряване и медицинска помощ, като се отпуска подобно третиране на доходите след напускане, плащани на допълнителни фондове и на фонд за доходи след напускане, плащани на служители в частния сектор, управлявани от националния застрахователен съвет на Националния осигурителен институт. Общият разход, признат в раздел разходи на служители, възлиза на 7 165 хил. евро.

Броят на служителите е посочен по-долу:

(ръководители)	2015	2014
Брой служители към края на годината	1 805	1 896
Среден брой служители	1 586	1 740

28.1. Опции върху акции

Общите условия на плановете за опции върху акции към 31 декември 2015 г. са както следва:

Дата на предоставяне	Брой предоставени опции	Цена на записване за акция	По

07 март 2006 г.	631 403	евр	16,890	7.3.2009 - 6.3.2016	4 187	50 325	576 891	659 281	евро	14,779
07 март 2007 г.	1 020 200	евр	23,049	7.3.2010 - 6.3.2017	-	49 525	970 675	1 109 305	евро	20,169
26 март 2008 г.	623 300	евр	12,604	26.3.2011 - 25.3.2018	-	-	623 300	712 318	евро	11,204
04 юни 2008 г.	1 564 750	евр	13,355	4.6.2011 - 3.6.2018	-	-	1 564 750	1 788 224	евро	11,686
Общо	**3 839 653**				**4 187**	**99 850**	**3 735 616**	**4 269 128**		

Датата на отпускане е датата на събранието на Съвета на директорите, което одобри плана за опции върху акции.

Средният остатъчен живот на неупражнените опции е приблизително 10 месеца.

Броят и средната цена на упражняване на опциите за въпросните периоди са посочени по-долу:

	2015			2014		
	брой опции		средна цена на записване	брой опции		средна цена на записване
Неупражнени опции към началото на годината	**5 432 774**	**евро**	**13,736**	4 753 841		евро
Предоставени през годината	-			678 933		
Изтекли през годината	(1 163 646)			-		
Неупражнени опции към края на годината	**4 269 128**	**евро**	**14,287**	**5 432 774**		**евро**
Придобити опции към края на годината	**4 269 128**			**5 432 774**		

Средната цена на обикновените акции през 2015 г. е 7,956 евро (6,133 евро през 2014 г.).

Цената за упражняване на опцията към 31 декември 2015 г. е между 11,204 евро и 20,169 евро.

29. Други оперативни доходи (разходи)

Другите нетни оперативни доходи възлизат на 32 319 хил. евро, както следва:

(в хиляди евро)	2015	2014	Промяна	%
Други данъци	(8 445)	(9 087)	642	-7.1
Загуби и средства за съмнителни вземания	(2 667)	(4 021)	1 354	-33.7
Провизия (използване) за възстановяване на околната среда и	(310)	933	(1 243)	-133,2
Разни разходи	(4 591)	(4 764)	173	-3,6
Разни доходи	48 332	21 977	26 355	119,9
Общо	**32 319**	**5 038**	**27 281**	**541,5**

Други данъци включват 7 608 хил. евро за имуществени данъци.

" Разни доходи" включва основно нетен доход от продажбата на права на въглерод за 40 018 хил. евро, приходи от разпределението на бели сертификати за 3 596 хил. евро и суми за използване на алтернативни горива за 1 726 хил. евро.

30. Нетекущи доходи (разходи)

Нетните нетекущи разходи възлизат на 26 817 хил. евро (нетен доход от 7 620 хил. евро през 2014 г.). Те отразяват нетна печалба от 4 443 хил. евро от продажбата на активи, нетен разход от 28 092 хил. евро за
реорганизации и други разходи в размер на 3 168 хил. евро, от които 2 100 хил. евро намаления на стойността на
материалните запаси на разрушени обекти.

31. Финансови приходи (разходи), разлики в обменните курсове и деривативи

Нетните финансови приходи възлизат на 54 717 хил. евро, както следва:

(в хиляди евро)	2015 Доходи	2015 Разходи	2014 Доходи	2014
Приходи от лихви	6 956		8 035	
Разходи от лихви		(65 864)		(68 859)
Междинна сума	**6 956**	**(65 864)**	**8 035**	**(68 859)**
Нетен лихвен процент по отношение на нетния дълг		**(58 908)**		**(60 824)**
Дивиденти и други приходи от капиталови инвестиции	120 446		108 360	
Други финансови приходи	1 719		1 267	
Други финансови разходи		(11 549)		(10 204)
Общо финансови приходи (разходи)	**129 121**	**(77 413)**	**117 682**	**(79 063)**
Печалби (загуби) от лихвени деривативи		(82)		332
Печалби (загуби) от валутни деривативи		66		(53)
Нетни разлики от обменните курсове		3 025		(310)
Нетни разлики от обменните курсове и деривативи		**3 009**		**(31)**
Общо финансови приходи (разходи), разлики в обменните курсове и		**54 717**		**38 588**

Нетните лихви по отношение на нетния дълг възлизат на 58 908 хил. евро през 2015 г. в сравнение с 60 824 хил. евро през 2014 г., което е намаление от 1 916 хил. евро.

32. Разход за данък върху дохода

Разходът за данък върху дохода възлиза на 6 341 хил. евро, както следва:

(в хиляди евро)	2015	2014	Промяна
Текущ данък	74	1 478	(1 404)
Отсрочен данък	2 368	(2 906)	5 274
Промяна в отсрочения данък поради промяна в данъчната ставка на	7 559	-	7 559
Данък от предходната година	129	1 662	(1 533)
Приходи от влизане в данъчна консолидация	(3 750)	(5 732)	1 982
Провизия за излишък от данъци	(39)	-	(39)
Общо	**6 341**	**(5 498)**	**11 839**

Доходите от вписване в данъчната консолидация се отчитат в рамките на лимитите от данъци, които трябва да бъдат платени.

Съответствието между теоретичната данъчна такса и действителната данъчна такса, отразена в отчета за доходите, е посочено по-долу:

(в хиляди евро)		Корпоративен	Регионален данък	Общо
Печалба (загуба) преди данъчно облагане	(a)	(31 930)	(31 930)	
Разлика в облагаемата основа между корпоративен	(b)		16 585	
	(c) = (a+/-b)	(31 930)	(15 345)	
Приложима данъчна ставка (%)	(d)	27.50	3.90	31.40
Теоретична данъчна тежест	(e) = (d) x (c)	(8 781)	(598)	(9 379)
Ефект от намаляването на данъчната ставка за данъчни	(f)		(12)	(12)
Данъчен ефект върху постоянните разлики:	(g)			
- дивиденти от чуждестранни юридически лица и други		(33 989)	(887)	(34 876)
- неподлежащи на приспадане разходи		11 822	919	12 741
Нетен ефект за годината от непризнат отсрочен данък върху временни разлики	(h)	33 411	484	33 895
Ефект от промяната в данъчната ставка	(i)	7 558	-	7 558
Ползи от участие в данъчната консолидация	(j)	(3 750)	-	(3 750)
Ефективна данъчна тежест	(k) = сбор от (e) до (j)	6 271	(94)	6 177
Ефективна данъчна ставка (%)		-19.64	0.61	1.39
Други данъчни елементи, които не са свързани с дохода	(l)			164
Ефективна данъчна тежест, отразена в отчета за доходите към 31 декември 2015 г. (m) = (k) + (l)				6 341

Преводачески екип "ЕООД" София HI.EU.Ltd.

33. Сделки със свързани лица

Данните, свързани със сделки със свързани лица и тяхното въздействие върху финансовото състояние на дружеството и резултатите от операциите му са представени в следните таблици:

Разбивка на вземанията и задълженията със свързани лица

(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Стойност	% въздействие статиите от отчети	Балансови стойности	Референц
Търговски вземания	Ciments Français S.A.	19 765			
	Calcestruzzi S.p.A.	12 850			
	Italgen S.p.A.	5 279			
	C.T.G. S.p.A.	1 897			
	Cementi della Lucania S.p.A.	1 615			
	Ciments Calcia S.A.	702			
	Sociedad Financiera Y Minera S.A.	622			
	Ciments du Maroc S.A.	508			
	BravoEnergy S.r.l.	486			
	Suez Cement	427			
	Interbulk Trading S.A.	399			
	Други дружества	4 587			
	Други свързани лица	858			
Общо търговски вземания		**49 995**	**28,2%**	**177 232**	**Бележ**
Вземания по разплащателни сметки и други финансови	Calcestruzzi S.p.A.	180 576			
	Italgen S.p.A.	32 209			
	Calcementi Jonici S.r.l.	12 236			
	Bravosolution S.p.A.	6 942			
	Italterminali S.r.l.	8 952			
	Italcementi Finance S.A.	3 915			
	C.T.G. S.p.A.	5 818			
	Ing. Sala S.p.A.	2 869			
	Intercom S.r.l.	1 574			
	BravoBloc S.r.l.	1 528			
	Други дружества	2 737			
Общо текущи финансови активи		**259 356**	**99,9%**	**259 623**	**Бележк**
Други активи	Italcementi Finance S.A.	702			
	Bravosolution Italia S.p.A.	505			
	Bravosolution S.p.A.	242			
	Други дружества	198			
Общо други текущи активи		**1 647**	**4,8%**	**34 652**	**Бележ**
Други нетекущи активи	International City for Ready Mix Co. Заем	12 211			
	Italcementi Finance S.A.	5 145			
	Italmobiliare S.p.A. дължими за възстановяване на	812			
Общо други нетекущи активи		**18 168**	**35,2%**	**51 566**	**Бележ**

"Преводачи.ЕУ" ЕООД
PREVODACHI.EU Ltd.

(Разбивка на вземанията и задълженията със свързани лица - продължение)

(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Стойност	% въздействие статиите от отчети	Балансови стоиности	Референци
Търговски задължения	Gruppo Italsfusi S.r.l.	(5 710)			
	Italgen S.p.A.	(2 218)			
	Ciments Français S.A.	(710)			
	C.T.G. S.p.A.	(562)			
	BravoEnergy S.r.l.	(458)			
	Interbulk Trading S.A.	(405)			
	Intercom S.r.l.	(297)			
	Други дружества	(538)			
	Други свързани лица	(2 734)			
Общо търговски задължения		**(13 632)**	**20,3%**	**67 237**	**Бележка 21**
Задължения по по разплащателни сметки и	Italcementi Finance S.A. Заем	(259 210)			
	Italcementi Ingegneria S.r.l.	(3 305)			
	Nuova Sacelit S.r.l.	(2 495)			
	SAMA S.r.l.	(2 178)			
	Esa Monviso S.p.A.	(2 343)			
	Nuova Sacelit S.r.l.	(745)			
	BravoEnergy S.r.l.	(399)			
Общо текущи финансови		**(270 675)**	**80,6%**	**335 791**	**Бележка 20**
	Italcementi Finance S.A. Заем	(714 696)			
Общо нетекущи финансови пасн		**(714 696)**	**83,0%**	**861 359**	**Бележка 20**
Други пасиви	Италмобилиаре Възнаграждение за позиции	(9 067)			
	Italgen S.p.A.	(2 249)			
	C.T.G. S.p.A. Задължения за закупуване на нетекущи активи	(1 091)			
	BravoSolution S.p.A.	(418)			
	SAMA S.r.l.	(202)			
	Други дружества	(273)			
Общо други текущи пасиви		**(13 300)**	**11,7%**	**113 486**	**Бележка 22**
Други нетекущи пасиви	Italcementi Finance S.A. Деривативи	(26 447)			
	BravoSolution Italia S.p.A.	(175)			
	BravoSolution S.p.A.	(126)			
Общо други нетекущи пасиви		**(26 748)**	**100,0%**	**26 748**	**Бележка 20**

"Преводачи ЕУ" ЕООД
PRAVOSHCHI.EU.Ltd.

Поети задължение към свързани лица

(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Стойност
Гаранции, предоставени на дружества от групата	Italcementi Finance S.A.	(2 586 612)
	Interbulk Trading	(16 000)
	Calcementi Jonici S.r.l.	(15 175)
	Bravosolution US	(7 348)
	Eurotech Cement Shpk	(3 500)
	BravoEnergy S.r.l.	(3 000)
	Calcementi Jonici S.r.l.	(2 833)
	Shqiperia Cement Company Shpk	(1 500)
	Bravobuild Espana S.a s.	(283)
Общо поети задължения		**(2 636 251)**

Разбивка на приходите и разходите от сделки със свързани лица

(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Бележки	Стойност	% въздействие върху статиите на финансовия отчет	Балансови стойности	Референция
Продажби на готова и полуготова продукция, суровини и доставки	Calcestruzzi S.p.A.		38 074			
	Italgen S.p.A.		5 071			
	Intercom S.r.l.		3 640			
	Interbulk Trading S.A.		3 044			
	Calcementi Jonici S.r.l.		804			
	San Francesco S.c.a.r.l.		796			
	Sociedad Financiera Y Minera S.A.		188			
	Други дружества		467			
	Други свързани лица		2 008			
Общо продажби на стоки			**54 092**	13,0%	416 055	Бележка 24
Приходи за услуги на персонала и техническо-административни услуги	Ciments Francais S.A.	възстановяване за				служители и структури на Групата
	Ciments Calcia S.A.		2 181			
	Calcestruzzi S.p.A.		2 106			
	C.T.G. S.p.A.		1 953			
	Sociedad Financiera Y Minera S.A.		1 818			
	Essroc Cement Corporation		1 732			
	Essroc Corporation		991			
	Suez Cement		950			
	Devnia Cement AD		928			
	Italgen S.p.A.		687			
	Ciments du Maroc		593			
	Vassiliko Cement Works Ltd	техническа помощ	485			
	Asia Cement		427			
	Zuari Cement Ltd		368			
	Други дружества		2 821			
	Други свързани лица		116			
Общо приходи за услуги			**67 484**	16,2%	416 055	Бележка 24

(Разбивка на приходите и разходите от сделки със свързани лица - продължение)

(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Бележки	Стойност	% въздействие върху статиите на финансовия отчет	Балансови стойности	Реф
Други приходи	C.T.G. S.p.A.	наем и доходи за отдаване под наем на фирмен клон	5 262			
	Ciments Francais S.A.		232			
	Calcestruzzi S.p.A.		218			
	Italterminali S.r.l.		113			
	Italgen S.p.A.		65			
	Други дружества		127			
	Други свързани лица		251			
Общо други приходи			**6 268**	**27,9%**	**22 495**	**Бележка 25**
Други доходи	BravoEnergy S.r.l.		1 316			
	Shymkent Cement		126			
	Други дружества		10			
Други разходи	Calcestruzzi S.p.A.		(18)			
	Други дружества		(1)			
	Други свързани страни	плащания на Fondazione Italcementi и други разходи	(600)			
Общо други оперативни доходи (разходи)			**833**	**2,6%**	**32 319**	**Бележка 29**
Нетни постъпления от продажбата на нетекущи активи	Italterminali S.r.l.		2 026			
	Други дружества		1			
Общо нетни постъпления от продажбата на нетекущи активи			**2 027**	**45,6%**	**4 443**	**Бележк**



(Разбивка на приходите и разходите от сделки със свързани лица - продължение)

(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Бележки	Стойност	% въздействие върху статиите на финансовия отчет	Балансови стоиности	Референция
Дивиденти и други приходи от капиталови инвестиции	Ciments Français S.A.		106 795			
	Italgen S.p.A.		8 991			
	S.I.I.L. SA		3 096			
	C.T.G. S.p.A.		825			
	Italcementi Finance S.A.		300			
	Други дружества		295			
Общо дивиденти и други приходи от капиталови инвестиции			**120 302**	**99,9%**	**120 446**	**Бележка 31**
Приходи от лихви по вътрешногрупови сметки	Italcementi Finance S.A.		5 868			
	Calcestruzzi S p A.		459			
	International City for Ready Mix		459			
	Italgen S.p.A.		72			
	Calcementi Jonici S.r.l.		36			
	C.T.G. S.p.A.		16			
	Italterminali S.r.l.		15			
	Bravosolution S.p.A.		13			
	Други дружества		18			
Общо приходи от лихви			**6 956**	**100,0%**	**6 956**	**Бележка 31**
Приходи от такси върху гаранции и доходи от деривативи	Italcementi Finance S.A.		661			
	Interbulk Trading S.A.		40			
	Calcestruzzi S.p.A.		38			
	Други дружества		45			
Други финансови приходи			**784**	**45,6%**	**1 719**	**Бележка 31**



(Разбивка на приходите и разходите от сделки със свързани лица - продължение)

(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Бележки	Стойност	% въздействие върху статиите на финансовия отчет	Балансови стойности	Реф
Суровини, горива, полуготова и готова продукция и потребление на електроенергия						
			потребление на електроенергия		Interbulk Trading S.A. Italgen S.p.A. (19 894)	
	BravoEnergy S.r.l.		(1 415)			
	Intercom S.r.l.	клинкер	(1 084)			
	Gruppo Italsfusi S.r.l.	прехвърляне на клинкер	(645)			
	Socli S.A.	хидравлична вар	(528)			
	Други дружества		(141)			
	Други свързани страни	SIKA добавки	(5 706)			
Общо суровини и материали			**(62 062)**			
Услуги	Gruppo Italsfusi S.r.l.	транспорт по продажби	(24 235)			
	Ciments Francais S.A.	възстановяване за служители и структури на Групата	(1 677)			
	C.T.G. S.p.A.	конкретни проекти техническа помощ и изследвания (без капитализирани проекти за 4 027 хил. евро)	(3 877)			
	Italgen S.p.A.		(328)			
	BravoSolution S.p.A.	електронна търговия	(699)			
	Italcementi Finance S.A.		(478)			
	Italmobiliare S.p.A.	възстановяване за служители	(112)			
	RCs Mediagroup S.p.A.		(126)			
	Italterminali S.r.l.		(265)			
	Девня Бизнес център		(154)			
	Sociedad Financiera Y Minera		(233)			
	Halyps Building Material S.A.		(126)			
	Други дружества		(195)			
	Други свързани страни	консултации	(572)			
Общо услуги			**(33 077)**	**28,8%**	**114 996**	**Бележка 27**
Разходи за служители	Italmobiliare S.p.A. Възнаграждение		(2 297)			
Общо разходи за служители			**(2 297)**	**1,7%**	**138 797**	**Бележка 28**
Нетекущи разходи	Italmobiliare S.p.A. Възнаграждение		(4 880)			
Общо нетекущи приходи (разходи)			**(4 880)**	**15,6%**	**31 261**	**Бележка 30**



(в хиляди евро)

Описание	Дружество	Бележки	Стойност	% въздействие върху статиите на финансовия отчет	Балансови стойности	Референция
Разходи за лихви по вътрешногрупови сметки и такси	Italcementi Finance S.A.		(55.428)			
	Italcementi Ingegneria S.r.l.		(12)			
	Esa Monviso S.p.A.		(8)			
	SAMA S.r.l.		(7)			
	Gruppo Italsfusi S.r.l.		(7)			
	Други дружества		(7)			
Общо разходи за лихви			**(55 469)**	**84,2%**	**65 864**	**Бележка 31**
Такси върху гаранции, деривативи и други разходи	Italcementi Finance S.A.		(1.501)			
	International City for Ready Mix Company		(113)			
	Les Ciments du Zuarine S.A.		(23)			
Други финансови разходи			**(1 637)**	**14,2%**	**11 549**	**Бележка 31**

Други сделки със свързани лица

През годината са изплатени дивиденти в размер на 14 145 хил. евро на дружеството майка Италмобилиаре СпА. (6 596
хил. евро през 2014 г.)

Въздействие на сделките със свързани лица върху паричните потоци:

(в хиляди евро)	Парични потоци Стойност
Паричен поток от оперативни дейности със свързани лица	100 351
Общо А) - от отчета за паричните потоци 2015 г.	164 399
Паричен поток от инвестиционни дейности със свързани лица	(1 198)
Общо Б) - от отчета за паричните потоци 2015 г.	(53 487)
Паричен поток от финансови деиности със свързани лица	(104 370)
Общо В) - от отчета за паричните потоци 2015 г.	(111 327)
Парични потоци от сделки със свързани лица	**(5 217)**
Парични потоци за годината от отчета за паричните потоци (А+Б+В)	**(415)**